

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

RECHARGEABLE HAND-HELD AND UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 12 B2

(GB) (IE)

RECHARGEABLE HAND-HELD AND UPRIGHT VACUUM CLEANER

Operating instructions

(SE)

BATTERIDRIVEN HAND- OCH GOLVDAMMSUGARE

Bruksanvisning

(NL) (BE)

ACCU HAND- EN VLOERZUIGER

Gebruiksaanwijzing

(FI)

AKKUKÄYTÖINEN RIKKA- JA LATTIAIMURI

Käyttöohje

(DK)

HÅND- OG GULVSTØVSUGER MED GENOPLADELIGT BATTERI

Betjeningsvejledning

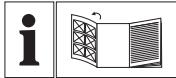
(DE) (AT) (CH)

AKKU-HAND- UND -BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 100116

(FI) (DK) (NL)



(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

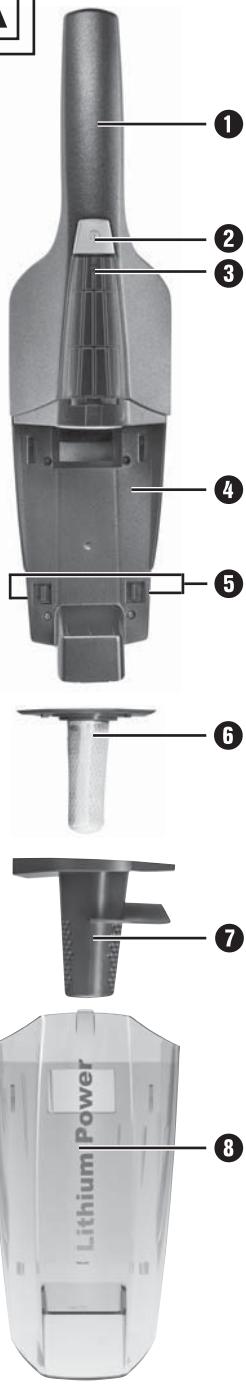
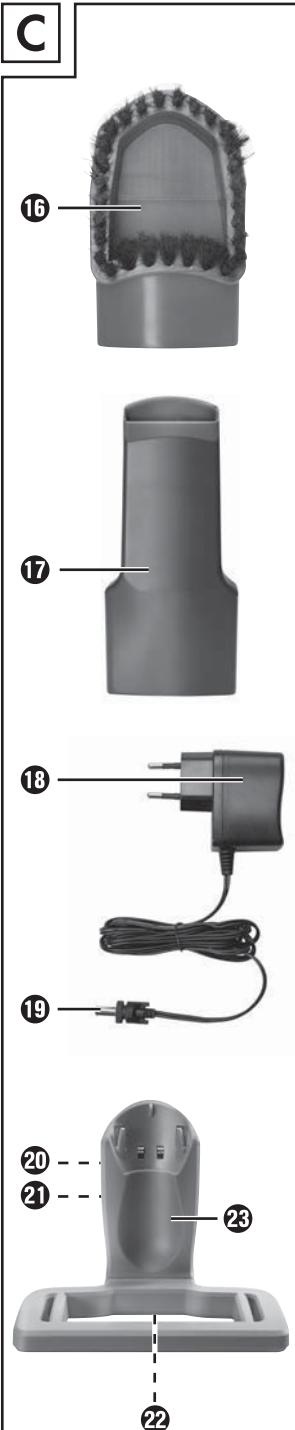
(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(DE) (AT) (CH)

Klappe Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

		Page	1
GB/IE	Operating instructions		
FI	Käyttöohje	Sivu	11
SE	Bruksanvisning	Sidan	21
DK	Betjeningsvejledning	Side	31
NL/ BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	41
DE/ AT/ CH	Bedienungsanleitung	Seite	51

A**B****C**

Contents

Introduction.....	2
Intended use	2
Package contents	2
Appliance description.....	2
Technical data	3
Safety guidelines	3
Before first use	6
Charging the appliance	6
Assembly/disassembly	6
Connecting the hand element to the handle/removal from handle	6
Operation	7
Using the hand element with the handle	7
Using the hand element	7
Cleaning and care.....	7
Emptying the dirt container	8
Cleaning the appliance	8
Cleaning the rotary brush.....	8
Storage	9
Troubleshooting	9
Warranty and service	9
Disposal.....	10
Disposal of the appliance.....	10
Disposal of (rechargeable) batteries	10
Importer	10

RECHARGEABLE HAND-HELD AND UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 12 B2

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This appliance has been designed exclusively for vacuum cleaning dry surfaces and dry residues. This appliance is intended solely for use in private homes. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper usage and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no liability for damages that result from improper use of the appliance or are caused by the incorrect operation of it.

The appliance is not intended for commercial use.

Package contents

Handheld vacuum cleaner

Brush nozzle

Crevice tool

Extension handle with floor nozzle

Cradle (with charging socket)

Charger

Operating instructions

Check the delivery contents for completeness immediately after unpacking.

Appliance description

Figure A:

- ① Grip, hand element
- ② On/Off switch
- ③ Charge indicator lamp
- ④ Hand element
- ⑤ Buttons ▲
- ⑥ Dust filter
- ⑦ Coarse filter
- ⑧ Dirt container

Figure B:

- ⑨ On/Off switch
- ⑩ Grip
- ⑪ "Grip" release
- ⑫ "Hand element" release
- ⑬ Hand element recess
- ⑭ Rotary brush
- ⑮ LED lamp

Figure C:

- ⑯ Brush nozzle
- ⑰ Crevice tool
- ⑱ Charger
- ⑲ Charger barrel jack
- ⑳ Holder for brush nozzle
- ㉑ Holder for crevice tool
- ㉒ Charging socket
- ㉓ Cradle (with charging socket)

Technical data

Charger

Input: 100–240 V ~50/60 Hz 300 mA Max.

Output: 13.5 V 500 mA

Type designation: SHSS 12 B2-1

Protection class: II /

Floor nozzle

Nominal power: 5 W

Protection class: III /

Input voltage: 10.8 V 1800 mAh

Appliance

Input voltage/current: 13.5 V 500 mA

Nominal power: 75 W

Protection class: III /

Batteries: 10.8 V/1800 mAh Li-ion battery

Battery Pack: 3 cells each of 3.6 V

Operating time with full battery charge
(depending on floor covering): approx. 15 min.

Charging time with empty battery: 5–6 hours

Safety guidelines

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not charge or use the appliance outdoors.
- ▶ Never use the handheld vacuum cleaner if the cable, plug or casing are damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange for damaged power cables and/or plugs to be replaced as soon as possible by a qualified specialist or by our Customer Services.
- ▶ Arrange for repairs to be carried out only by specialist workshops. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before charging the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the charger.
- ▶ Never touch the mains adapter/charger or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter/charger with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter may not be used for other purposes.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Always be sure to keep the handheld vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- ▶ Always make certain that the ventilation slits are not obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ Take special care when using the handheld vacuum cleaner on stairs.
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the appliance into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Always remove the floor nozzle from the handle before cleaning the rotary brush to avoid accidental starting of the rotary brush.

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not use the handheld vacuum cleaner without the dust filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different charger. Use only the charger supplied with this appliance.
- ▶ Never charge non-rechargeable batteries!

Before first use

NOTE

- This appliance is supplied with non-charged batteries. The batteries must be charged for 6 hours before the first use.
- Remove all packaging materials as well as foils and stickers

Charging the appliance

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before starting to charge the batteries.
- To charge the appliance, connect the charger ⑯ to a mains socket and insert the barrel jack ⑯ into the charging socket ⑯ on the cradle ⑯. Feed the cable through the cable channel on the charging socket ⑯, so that the cradle ⑯ is not resting on the cable.
- Place the handle with the attached hand element ④ onto the cradle ⑯. The red control lamp ③ illuminates. When the appliance is fully charged, the indicator light ③ illuminates green.

Assembly/disassembly

Connecting the hand element to the handle/removal from handle

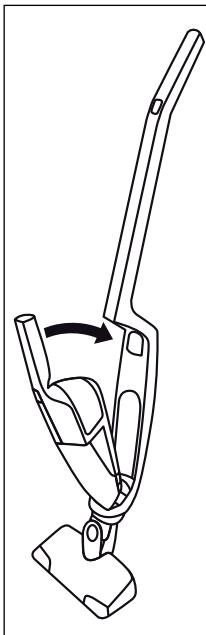


Fig. 1

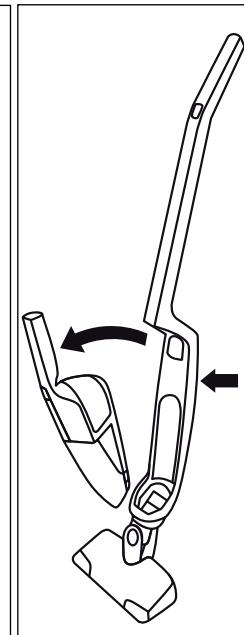


Fig. 2

- To connect the hand element ④ to the handle, push the tip of the hand element ④ into the opening in the hand element recess ⑬.
- Then press the grip ① of the hand element ④ into the handle so that the hand element ④ clicks firmly into position (Fig. 1).
- To remove the hand element ④ from the handle, press the "Hand element" release ⑫.
- Then pull the hand element ④ upwards and forwards out of the hand element recess ⑬ (Fig. 2).

Operation

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ The suction opening must always be open and unblocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ Do not vacuum shag pile carpet with the floor nozzle. The rotary brush ⑭ can get caught in the carpet and block!

NOTE

- ▶ Make certain that the dust filter ⑥ and the coarse filter ⑦ are always inserted before using the appliance.
- ▶ As soon as the suction power of the appliance begins to diminish noticeably, connect the appliance to the charger ⑯.

Using the hand element with the handle

- 1) Insert the hand element ④ into the hand element recess ⑬ as described in the chapter "Assembly/disassembly".
- 2) Fold out the grip ⑩ by pressing the "Grip" release ⑪ and at the same time pulling the grip ⑩ upwards.
- 3) Switch on the appliance using the on/off switch ⑨. The LED lamp ⑮ on the floor nozzle will illuminate and the rotary brush ⑭ starts turning.
- 4) Guide the floor nozzle over the area to be vacuumed. Hold the grip ⑩ so that the floor nozzle moves smoothly over the floor.
- 5) Press the on/off switch ⑨ when you have finished vacuuming. The rotary brush ⑭ stops and the LED lamp ⑮ goes out.

Using the hand element

- 1) Remove the hand element ④ from the hand element recess ⑬ as described in the chapter "Assembly/disassembly".
- 2) If required, attach the crevice tool ⑯ or the brush nozzle ⑯.
- 3) Set the on/off switch ② to start vacuuming the desired areas.
- 4) When you have finished vacuuming, press the on/off switch ② again.

Cleaning and care

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always disconnect the charger ⑯ from the mains socket and remove the barrel jack ⑯ from the charging socket ⑯ on the cradle ⑯ before cleaning the cradle ⑯.
- ▶ Always remove the hand element ④ from the hand element recess ⑬ on the handle before cleaning the hand element ④, the handle or the rotary brush ⑭.

To achieve the best results, empty the dirt container ⑧ and clean the dust filter ⑥ after every use.

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could damage the surface of the appliance!

NOTE

- ▶ The LED lamp ⑮ is maintenance-free. The LEDs cannot be changed.

Emptying the dirt container

- 1) To open the dirt container **⑧**, remove the hand element **④** from the hand element recess **⑬**.
- 2) Press both buttons **▲ ⑤** and, at the same time, pull the dirt container **⑧** upwards.
You can now lift this off upwards/forwards.
- 3) Remove the dust filter **⑥** by pulling it out with your fingers. Rinse the dust filter **⑥** in clear water and let it air dry. Do not use hot air to dry the dust filter **⑥**.
- 4) Then remove the coarse filter **⑦** also by simply pulling it out.

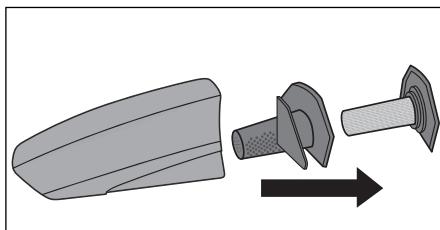


Fig. 3

- 5) Empty the dirt container **⑧**.
- 6) Now you can re-insert first the coarse filter **⑦** and then the dust filter **⑥**.
- 7) Replace the dirt container **⑧** by first inserting the catch into the notch in the hand element **④** and then pushing the front part of the dirt container **⑧** firmly downwards so that the dirt container **⑧** clicks firmly into place.

Cleaning the appliance

Wipe the appliance with a damp cloth. For stubborn dirt, wipe, adding mild detergent to the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before the next use.

Cleaning the rotary brush

The rotary brush **⑭** can become covered in residues, such as hair, after a while. To remove this dirt, you can remove the rotary brush **⑭** (Fig. 4).

- 1) Turn the floor nozzle upside down.
- 2) Push the catch on the cover plate to the rear so that you can remove the cover plate.
- 3) Lift out the rotary brush **⑭**.
- 4) To replace the rotary brush **⑭**, first push the broad end onto the drive shaft so that the rotary brush **⑭** hooks into place.
- 5) Then push the other end into the mount so that the rotary brush **⑭** sits straight in the floor nozzle.
- 6) Replace the cover plate and fasten it firmly into place.

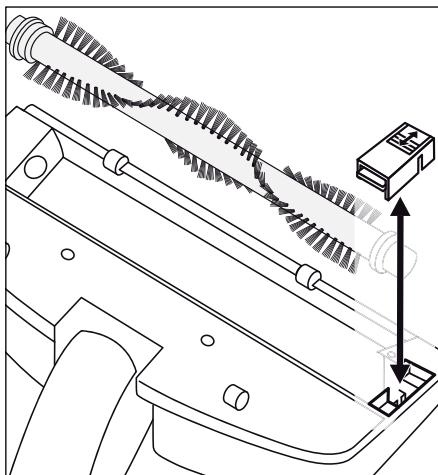


Fig. 4

Storage

- When you are not using the appliance, place it on the cradle ⑬.
- You can store the crevice tool ⑯ and the brush nozzle ⑮ on the rear side of the cradle ⑬ in the holder for the brush nozzle ⑰ and the holder for the crevice tool ⑯.
- Store the appliance in a dust-free and dry location.

Troubleshooting

The appliance is not working.

- The battery is not charged.
 - ◆ Connect the appliance to the charger ⑯.
- The appliance is defective.
 - ◆ Contact the Customer Service department.

The appliance is running but hardly sucking up any dirt.

- The battery is not sufficiently charged.
 - ◆ Connect the appliance to the charger ⑯.
- The dirt container ⑧ is full.
 - ◆ Empty the dirt container ⑧.
- The dust filter ⑥ is blocked.
 - ◆ Clean the dust filter ⑥.

The appliance will not charge.

- The charger ⑯ is not correctly connected to the socket/mains plug.
 - ◆ Check the connections of the charger ⑯.
- The charger ⑯ is defective.
 - ◆ Contact the Customer Service department.

Warranty and service

You are provided a 3-year warranty on this appliance, valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in the case of misuse or improper handling, use of force and interventions which have not been carried out by one of our authorised Service centres. Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs effected after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 100116

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 100116

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal

Disposal of the appliance



Under no circumstances should you dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of (rechargeable) batteries



Used batteries may not be disposed of in household waste.

Consumers are legally obliged to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- If you open the housing and dispose of the batteries, the appliance will be irreparably damaged!

- 1) Before you start removing the battery, discharge it completely.
- 2) Remove the dirt collector ⑧.
- 3) Undo the 5 screws on the rear of the hand element ④ and pull the two halves of the housing apart.
- 4) Remove the motor from the housing half.
- 5) Undo the two screws on the plastic bracket that holds the blue battery and remove the plastic bracket.

- 6) Use pliers to cut the cable that leads to the blue battery. Make sure that you do not short-circuit the bare cable ends with the metal parts of the pliers.
- 7) Remove the battery and dispose of it in an environmentally friendly manner.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sisällysluettelo

Johdanto	12
Määräystenmukainen käyttö	12
Toimitussisältö	12
Laitteen kuvaus	12
Tekniset tiedot	13
Turvallisuusohjeet	13
Ennen ensimmäistä käyttöä	16
Laitteen lataaminen	16
Asennus/Purkaminen	16
Rikkaimurin kiinnittäminen varteen / irrottaminen varresta	16
Käyttö	17
Rikkaimurin käyttäminen varren kanssa	17
Rikkaimurin käyttäminen	17
Puhdistus ja hoito	17
Likasäiliön tyhjentäminen	18
Laitteen puhdistaminen	18
Harjarullan puhdistaminen	18
Varastointi	19
Vian korjaus	19
Takuu ja huolto	19
Hävittäminen	20
Laitteen hävittäminen	20
Paristojen/akkujen hävittäminen	20
Maahantuoja	20

AKKUKÄYTÖINEN RIKKA- JA LATTIAIMURI SHSS 12 B2

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuutta, käytöä ja hävittämistä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käytöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kuivien pintojen ja kuivan lian imuroimiseen. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Rikkaimurilla ei saa imuroida ihmisiä tai eläimiä. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on määräystenvastaista ja siihen liitty huomattava tapaturmariski. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta tai väärästä käytöstä. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Toimitussisältö

Rikkaimuri

Harjasuulake

Rakosuulake

Jatkovarsi ja lattiasuulake

Teline (jossa latausliitäntä)

Laturi

Käyttöohje

Laitteen kuvaus

Kuva A:

- ① Rikkaimurin kahva
- ② Virtakytkin
- ③ Latauksen merkkivalo
- ④ Rikkaimuri
- ⑤ Painikkeet ▲
- ⑥ Pölysuodatin
- ⑦ Karkean lian suodatin
- ⑧ Likasäiliö

Kuva B:

- ⑨ Virtakytkin
- ⑩ Kahva
- ⑪ Kahvan vapautus
- ⑫ Rikkaimurin vapautus
- ⑬ Rikkaimurikouru
- ⑭ Harjarulla
- ⑮ LED-valo

Kuva C:

- ⑯ Harjasuulake
- ⑰ Rakosuulake
- ⑱ Laturi
- ⑲ Laturin DC-pistoke
- ⑳ Harjasuulakkeen pidike
- ㉑ Rakosuulakkeen pidike
- ㉒ Latausliitäntä
- ㉓ Teline (jossa latausliitäntä)

Kun poistat laitteen pakkauksesta, tarkista heti, että toimitus sisältää kaikki siihen kuuluvat osat.

Tekniset tiedot

Laturi

Tulo: 100–240 V ~, 50 / 60 Hz, 300 mA max.

Lähtö: 13,5 V 500 mA

Typpimerkintä: SHSS 12 B2-1

Suojaluokka: II /

Lattiasuulake

Nimellisteho: 5 W

Suojaluokka: III /

Tulojännite: 10,8 V 1800 mAh

Laite

Tulojännite/-virta: 13,5 V 500 mA

Nimellisteho: 75 W

Suojaluokka: III /

Akut: Li-Ion (10,8 V) 1800 mAh

Akkupakkaus: Kolme 3,6 V:n akkukennoa

Käyttöaika akun ollessa täynnä

(riippuen lattiamateriaalista): n. 15 min

Latausaika akun ollessa tyhjä: 5–6 t

Turvallisuusohjeet

VAARA - SÄHKÖISKU!

- ▶ Älä lataa tai käytä tätä laitetta ulkona.
- ▶ Älä milloinkaan käytä rikkaimuria, jos kaapeli, pistoke tai kotelo on vaurioitunut.
- ▶ Anna asiantuntevan liikkeen vaihtaa vaurioituneet verkkopistokkeet ja -kaapelit välittömästi uusiin vaarojen väältämiseksi.
- ▶ Anna vaurioituneet osat vain ammattikorjaamon huollettavaksi. Älä missään tapauksessa avaa laitteen koteloa itse. Muut kuin alan yrityksen suorittamat korjaukset voivat johtaa loukkaantumisiin.
- ▶ Tarkista ennen laitteen käynnistämistä, että verkkojännite vastaa laitteen teknisiin tietoihin kirjattua jännitettä.
- ▶ Älä koske verkkolaitteeseen/laturiin äläkä laitteeseen märin tai kostein käsin.
- ▶ Älä käytä verkkolaitetta/laturia jatkojohdon kanssa, vaan liitä verkkolaite suoraan pistorasiaan.

⚠ VAARA! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Älä vaihda lisäosia, kun laite on käytössä.
- ▶ Älä käytä rikkaimuria veden tai muiden nesteiden imuroimiseen.
- ▶ Älä käytä rikkaimuria terävien esineiden tai lasinsirujen imuroimiseen.
- ▶ Älä koskaan imuroi palavia tulitikkuja, hehkuvalaa tuhkaa tai tupakantumppuja.
- ▶ Älä käytä rikkaimuria kemiallisten aineiden, hienopölyn, kipsin, sementin tai muiden vastaavien materiaalien imuroimiseen.
- ▶ Laite ei sovellu syttivien tai räjähtävien aineiden eikä kemiallisten ja voimakkaiden nestemäisten aineiden imuroimiseen.
- ▶ Säilytä laitetta aina sisätiloissa. Vältä tapaturmia säilyttämällä laitetta käytön jälkeen kuivassa paikassa.
- ▶ Ääriolosuhteissa akkukennot saattavat vuotaa. Jos vuotanutta nestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtele kyseinen kohta välittömästi puhtaalla vedellä. Hakeudu lääkäriin.
- ▶ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähultoa ilman valvontaa.

⚠️ VAARA! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisäosia.
- ▶ Verkkolaitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.
- ▶ Irrota laite virtalähteestä aina pistokkeesta vetämällä.
- ▶ Älä missään nimessä sijoita rikkaimuria lämpölähteiden, uunien tai muiden lämmitettyjen laitteiden tai pintojen viereen.
- ▶ Varmista aina, että tuuletusaukot ovat vapaina. Jos tuuletusaukot on peitetty, laite saattaa ylikuumeta ja vaurioitua.
- ▶ Ole erittäin huolellinen, kun käytät rikkaimuria portaiden imuroimiseen.
- ▶ Laitteessa on uudelleenladattavat akut. Älä heitä laitetta tuleen, äläkä altista sitä korkeille lämpötiloille. On olemassa räjähdysvaara!
- ▶ Irrota rikkaimuri varresta ennen harjarullan puhdistamista, jotta harjarulla ei pääse tahattomasti käynnistymään.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Älä käytä rikkaimuria ilman pölysuodatinta.
- ▶ Älä käytä laitteen laturia muiden laitteiden lataamiseen, äläkä yritä ladata tästä laitetta muiden laitteiden latureilla. Käytä vain tämän laitteen mukana tulevaa laturia.
- ▶ Älä koskaan lataa paristoja, niitä ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi!

Ennen ensimmäistä käyttöä

OHJE

- ▶ Laite toimitetaan akut lataamattomina. Akkuja on ladattava 6 tuntia ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit ja mahdolliset tarrat.

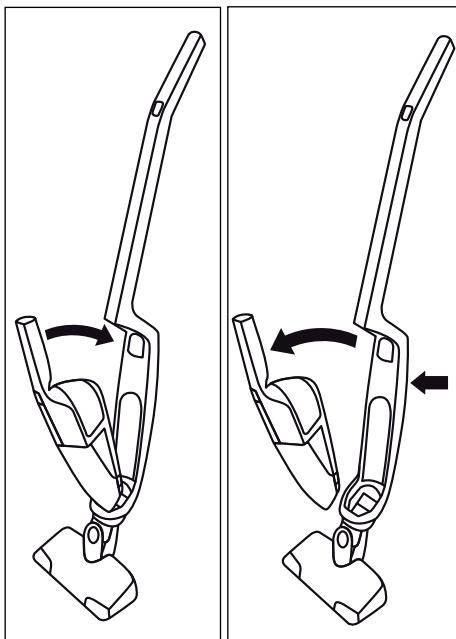
Laitteen lataaminen

OHJE

- ▶ Varmista, että laite on sammuteltu, ennen kuin aloitat latauksen.
- Littää laturi ⑯ verkkopistorasiaan ja työnnä DC-pistoke ⑯ telineessä ⑯ olevaan latausliitäntään ⑯. Vie kaapeli kaapelikanavan kautta latausliitäntään ⑯ siten, ettei teline ⑯ ole kaapelin päällä.
- Aseta varsi ja siihen kiinnitetty rikkaimuri ④ telineeseen ⑯. Punainen latauksen merkkivalo ③ palaa. Kun laite on ladattu, latauksen merkkivalo ③ palaa vihreänä.

Asennus/Purkaminen

Rikkaimurin kiinnittäminen varteen / irrottaminen varresta



Kuva 1

Kuva 2

- Kiinnitä rikkaimuri ④ varteen työntämällä rikkaimurin ④ kärki rikkaimurikourun ⑯ syvenykseen.
- Paina sitten rikkaimurin ④ kahva ① varteen niin, että rikkaimuri ④ loksahtaa kunnolla paikoilleen (kuva 1).
- Irrota rikkaimuri ④ varresta painamalla rikkaimurin vapautuspainiketta ⑯.
- Vedä rikkaimuria ④ ylös- ja ulospäin rikkaimurikourusta ⑯ (kuva 2).

Käyttö

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Imuaukkoa ei saa missään tapauksessa peittää eikä tukkia. Tukokset johtavat moottorin ylikuumenemiseen ja vaurioitumiseen.
- Älä imuroi pitkänukkaisia mattoja lattiasuulakkeella. Harjarulla ⑯ ottaa kiinni mattoon ja jumittuu!

OHJE

- Asenna aina pölysuodatin ⑥ ja karkean lian suodatin ⑦ paikoilleen, ennen kuin aloitat imuroimisen.
- Kun imuteho alkaa tuntuvasti heiketä, yhdistä laite laturiin ⑮.

Rikkaimurin käyttäminen varren kanssa

- 1) Kiinnitä rikkaimuri ④ rikkaimurikouruun ⑬ kappaleessa "Asennus/Purkaminen" kuvatulla tavalla.
- 2) Vapauta kahva ⑩ ulospäin painamalla kahvan vapautuspainiketta ⑪ ja samanaikaisesti vetämällä kahvaa ⑩ ylöspäin.
- 3) Käynnistä laite virtakytkimestä ⑨. Lattiasuulakkeessa oleva LED-valo ⑯ palaa ja harjarulla ⑭ pyörii.
- 4) Ohjaa lattiasuulake imuroitavien paikkojen ylitse. Pidä kahvaa ⑩ siten, että lattiasuulake liukuu tasaisesti lattiapinnalla.
- 5) Paina virtakytkintä ⑨, kun haluat lopettaa imuroimisen. Harjarulla ⑭ pysähyy, ja LED-merkkivalo ⑯ sammuu.

Rikkaimurin käyttäminen

- 1) Irrota rikkaimuri ④ rikkaimurikourusta ⑬ kappaleessa "Asennus/Purkaminen" kuvatulla tavalla.
- 2) Kiinnitä halutessasi rakosuulake ⑯ tai harjasuulake ⑯ paikoilleen.
- 3) Paina virtakytkintä ② ja imuroi haluamasi kohdat.
- 4) Kun haluat lopettaa imuroimisen, paina virtakytkintä ② vielä kerran.

Puhdistus ja hoito

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Irrota aina laturi ⑮ verkkopistorasiasta ja DC-pistoke ⑯ telineessä ⑯ olevasta latausliittännästä ⑯ ennen telineen ⑯ puhdistamista.
- Irrota rikkaimuri ④ aina varren rikkaimurikourusta ⑬, ennen kuin puhdistat rikkaimuria ④, vartta tai harjarullaa ⑭.

Saat puhtainta jälkeä, kun tyhjennät likasäiliön ⑧ ja puhdistat pölysuodattimen ⑥ jokaisen käytökeran jälkeen.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

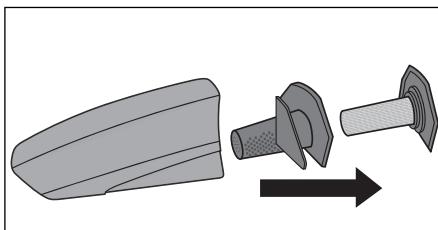
- Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita. Ne voivat vaurioittaa pintaa!

OHJE

- LED-valo ⑯ ei kaipaata huoltoa. LED-valoja ei voi vaihtaa uusiin!

Likasäiliön tyhjentäminen

- 1) Avaa likasäiliö **③** irrottamalla ensin rikkaimuri **④** rikkaimurikourusta **⑫**.
- 2) Paina samanaikaisesti molempia painikkeita **▲ ⑤** ja vedä samalla likasäiliötä **③** ylös päin. Likasäiliö irtooa, kun vedät sitä ylös- ja ulospäin.
- 3) Vedä pölysuodatin **⑥** ulos sormivoimin. Huuhtele pölysuodatin **⑥** puhtaalla vedellä ja anna sen kuivua itsestään. Älä kuivata pölysuodatinta **⑥** kuumalla ilmalla.
- 4) Irrota sitten karkean lian suodatin **⑦** vetämällä se ulos.



Kuva 3

- 5) Tyhjennä likasäiliö **⑧**.
- 6) Aseta ensin karkean lian suodatin **⑦** ja sen jälkeen kuivunut pölysuodatin **⑥** jälleen paikoilleen.
- 7) Aseta likasäiliö **③** jälleen paikoilleen työntämällä lukitus ensin rikkaimurissa **④** olevaan syvennykseen ja painamalla sen jälkeen likasäiliön **③** etuosaa voimakkaasti alas päin niin, että likasäiliö **③** loksahhtaa tukevasti paikoilleen.

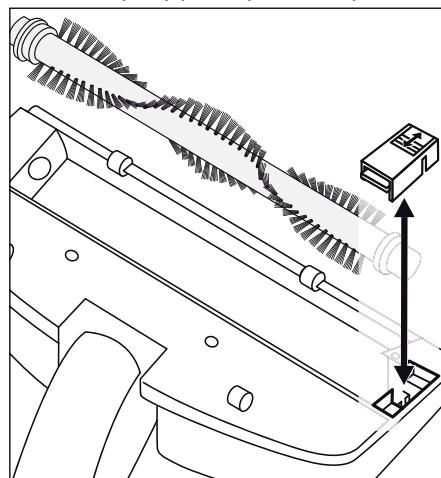
Laitteen puhdistaminen

Pyyhi laite kostealla liinalla. Jos lika on pinttynyt kiinni, kostuta liina miedolla astianpesuvedellä. Varmista, että laite on täysin kuivunut, ennen kuin aloitat imuroimisen.

Harjarullan puhdistaminen

Lika, kuten hiukset, voivat ajan myötä jäädä kiinni harjarullaan **⑭**. Poista tämä lika irrottamalla harjarulla **⑮** suulakkeesta (kuva 4).

- 1) Käännä lattiasuulake ylös salaisin.
- 2) Työnnä suojailevssä oleva lukko taaksepäin niin, että suojailevy on irrotettavissa.
- 3) Nosta harjarulla **⑮** paikoiltaan.
- 4) Aseta harjarulla **⑮** jälleen paikoilleen työntämällä leveämpi pää käyttöakselille niin, että harjarulla **⑮** kiinnityy paikoilleen.
- 5) Työnnä sen jälkeen toinen pää paikoilleen niin, että harjarulla **⑮** on suorassa lattiasuulakkeen sisällä.
- 6) Aseta suojailevy jälleen paikoilleen ja lukitse.



Kuva 4

Varastointi

- Jos et käytä laitetta, aseta se telineeseen ⑯.
- Voit asettaa rakosuulakkeen ⑰ ja harjasuulakkeen ⑯ telineen takapuolelle ⑯ harjasuulakkeen pidikkeeseen ⑳ ja rakosuulakkeen pidikkeeseen ㉑.
- Säilytä laite pölyttömässä ja kuivassa paikassa.

Vian korjaus

Laite ei toimi.

- Akku ei ole latautunut.
- ◆ Yhdistä laite laturiin ⑯.
- Laite on viallinen.
- ◆ Käännä valtuutetun huoltoliikkeen puoleen.

Laite on päällä, muttei juurikaan imuroi likaa.

- Akku ei ole latautunut tarpeeksi.
- ◆ Yhdistä laite laturiin ⑯.
- Likasäiliö ⑧ on täynnä.
- ◆ Tyhjennä likasäiliö ⑧.
- Pölysuodatin ⑥ on tukossa.
- ◆ Puhdista pölysuodatin ⑥.

Laite ei lataa.

- Laturi ⑯ ei ole oikein kiinni liittävässä/verkkopistokkeessa.
- ◆ Tarkista laturin ⑯ liittävät.
- Laturi ⑯ on viallinen.
- ◆ Käännä valtuutetun huoltoliikkeen puoleen.

Takuu ja huolto

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi ostosta. Ota takuutapaiksessa puhelimitse yhteyttä lähipään huoltopisteesseen. Vain nän voimme taata, että tuotteesi toimitaminen huoltoon on maksutonta.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuljetusvaarioita, kuluvia osia tai herkästi vaarioituvien osien, kuten kylkinten tai akkujen vaarioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäytöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asianoton käsitteily, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisäteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaiakaan. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaarioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkausen avauksen jälkeen, viimeistään kuitenkin kahden päivän sisällä ostopäiväyksestä. Takuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 100116

Palvelupuhelin: Maanantaista perjantaihin klo 8:00–20:00 (CET)

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote on sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU alainen.

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltoitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määäräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltoitokseen.

Paristojen/akkujen hävittäminen



Paristoja/akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jokaisella käyttäjällä on lakisääteinen velvollisuus toimittaa paristot/akut kuntansa/kaupunginosansa tai kaupan keräilypisteesseen.

Nämä varmistetaan, että paristot/akut hävitetään ympäristöstäävällisellä tavalla. Palauta akut/paristot kierrätyspisteesseen aina tyhjinä.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Jos avaat laitteen ja poistat akut, laite on korjauskelvoton!
- 1) Anna akun tyhjentyä täysin, ennen kuin irrotat akkukennot laitteesta.
 - 2) Irrota likasäiliö ❸.
 - 3) Irrota rikkaimurin ❹ takapuolella olevat viisi ruuvia ja ota kotelon puolikkaat irti toisistaan.
 - 4) Irrota moottori kotelon puolikkaasta.
 - 5) Irrota sinistä akkuja kannattelevassa muovisessa kannattimessa olevat ruuvit ja poista kannatin.
 - 6) Katkaise pihdeillä sinisen akun johdot yksitellen poikki. Varo, etteivät paljaat johdonpäät muodosta oikosulkua pihtien metalliosien kanssa.
 - 7) Poista akku ja hävitä se ympäristöstäävällisesti.



Pakkauks on valmistettu ympäristöystäävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.

Maahantuoja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	22
Föreskriven användning	22
Leveransens innehåll	22
Beskrivning	22
Tekniska data	23
Säkerhetsanvisningar	23
Före första användningen	26
Ladda produkten	26
Montering/Demontering	26
Sätta på/Ta av handenheten från skaftet	26
Användning	27
Använda handenheten med skaftet	27
Använda handenheten	27
Rengöring och skötsel	27
Tömma smutsbehållaren	28
Rengöra produkten	28
Rengöra rullborsten	28
Förvaring	29
Åtgärda fel	29
Garanti och service	29
Kassering	30
Återvinning av produkten	30
Återvinning av batterier	30
Importör	30

BATTERIDRIVEN HAND- OCH GOLVDAMMSUGARE **SHSS 12 B2**

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet.

Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska bara användas för att dammsuga torra ytor eller suga upp torrt material. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Människor eller djur får inte dammsugas med den här produkten. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärd risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig eller otillåten användning. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Leveransens innehåll

Handdammsugare

Borstmunstycke

Fogmunstycke

Förlängningsskaft med golvmunstycke

Hållare (med laddningsuttag)

Laddare

Bruksanvisning

Beskrivning

Bild A:

- ① Handtag
- ② På/Av-knapp
- ③ Laddningslampa
- ④ Handenhet
- ⑤ Knappar ▲
- ⑥ Dammfilter
- ⑦ Grovfilter
- ⑧ Smutsbehållare

Bild B:

- ⑨ På/Av-knapp
- ⑩ Handtag
- ⑪ Knapp för att lossa handtaget
- ⑫ Knapp för att lossa handenheten
- ⑬ Inbuktning på handenheten
- ⑭ Rullborste
- ⑮ LED-belysning

Bild C:

- ⑯ Borstmunstycke
- ⑰ Fogmunstycke
- ⑱ Laddare
- ⑲ Anslutningskontakt till laddare
- ⑳ Hållare för borstmunstycke
- ㉑ Hållare för fogmunstycke
- ㉒ Laddningsuttag
- ㉓ Hållare (med laddningsuttag)

Kontrollera att leveransen är komplett så snart du packat upp den.

Tekniska data

Laddare

Ingång: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 300 mA max

Utgång: 13,5 V **—** 500 mA

Typbeteckning: SHSS 12 B2-1

Skyddsklass: II / 

Golvmunstycket

Nominell effekt: 5 W

Skyddsklass: III / 

Ingångsspanning: 10,8 V **—** 1800 mAh

Produkt

Ingångsspanning/ström: 13,5 V **—** 500 mA

Nominell effekt: 75 W

Skyddsklass: III / 

Batterier: Litiumjon (10,8 V) **—** 1800 mAh

Batteripack: 3 celler för vardera 3,6 V

Drifttid med fulladdade batterier

(beroende på golvbeläggning): ca 15 min

Laddningstid för helt urladdat batteri: 5 - 6 tim.

Säkerhetsanvisningar

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Ladda resp. använd inte den här produkten utomhus.
- ▶ Använd aldrig handdammsugaren om kabeln, stickkontakten eller höljet är skadade.
- ▶ Låt omedelbart auktoriserad fackpersonal byta ut skadade kontakter eller kablar för att undvika olyckor.
- ▶ Låt endast en fackverkstad utföra reparationer på produkten. Du får absolut inte själv öppna produktens hölje. Ingrepp som inte utförs av auktoriserad personal kan orsaka personskador.
- ▶ Kontrollera att den spänning som anges i tekniska data överensstämmer med nätspänningen innan du kopplar på produkten.
- ▶ Ta inte i nätdelen/laddaren eller produkten med våta eller fuktiga händer.
- ▶ Använd inte nätdelen/laddaren med förlängningssladd, utan anslut den direkt till ett vägguttag.

⚠WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ **SE** **Byt inte tillbehör när produkten är påkopplad.**
- ▶ **Använd inte handdammsugaren för att suga upp vatten eller andra vätskor.**
- ▶ **Använd inte handdammsugaren för att suga upp vassa föremål eller glas-skärvor.**
- ▶ **Sug aldrig upp brinnande tändstickor, glödande aska eller cigarettfimpar.**
- ▶ **Använd inte handdammsugaren för att suga upp kemiska produkter, stenmjöl, gips, cement eller andra liknande partiklar.**
- ▶ **Den här produkten lämpar sig inte för ämnen som kan börja brinna eller explodera och inte heller för starka och kemiska vätskor.**
- ▶ **Förvara alltid produkten inomhus. För att förhindra olyckor ska du alltid ställa undan produkten på en torr plats efter användningen.**
- ▶ **Vid extrema förhållanden kan battericellerna läcka. Om batterisyran kommer i kontakt med hud eller ögon ska man omedelbart skölja det drabbade stället grundligt med rent vatten. Uppsök sedan en läkare.**
- ▶ **Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.**

⚠WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- ▶ Nätdelen får endast användas tillsammans med den här produkten.
- ▶ Håll alltid i kontakten när du ska dra ut den ur uttaget (inte i kabeln).
- ▶ Placera aldrig handdammsugaren bredvid värmeelement, bakugnar eller andra varma apparater eller ytor.
- ▶ Akta så att ventilationsöppningarna inte blockeras. Om luftcirkulationen blockeras kan följdens bli överhettning och skador på produkten.
- ▶ Var särskilt försiktig när du använder handdammsugaren i trappor.
- ▶ Den här produkten innehåller uppladdningsbara batterier. Kasta inte produkten i en eld och utsätt den inte för höga temperaturer. Det finns risk för explosion!
- ▶ Ta alltid loss handenheten från skaftet innan du rengör rullborsten så att den inte kan sättas igång av misstag.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inte handdammsugaren utan dammfilter.
- ▶ Använd inte laddaren till någon annan produkt och försök inte att ladda produkten med någon annan laddare. Använd bara den laddare som levereras tillsammans med produkten.
- ▶ Försök aldrig ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara!

Före första användningen

OBSERVERA

- ▶ Batterierna i produkten är inte uppladdade vid leveransen. Innan du kan börja använda produkten måste batterierna laddas upp i 6 timmar.
- Ta bort allt förpackningsmaterial och eventuella klistermärken från produkten.

Ladda produkten

OBSERVERA

- ▶ Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du börjar laddningen.
- För att ladda produkten ansluter du laddaren ⑯ till ett eluttag och sticker in anslutningskontakten ⑯ i laddningsuttaget ⑯ på hållaren ⑯. För in kabeln genom laddningsuttagets ⑯ kabelkanal så att hållaren ⑯ inte hamnar på kabeln.
- Sätt skaftet med handenheten ④ på hållaren ⑯. Den röda laddningslampan ③ tänds. När produkten är fullt uppladdad lyser laddningslampan ③ grönt.

Montering/Demontering

Sätta på/Ta av handenheten från skaftet

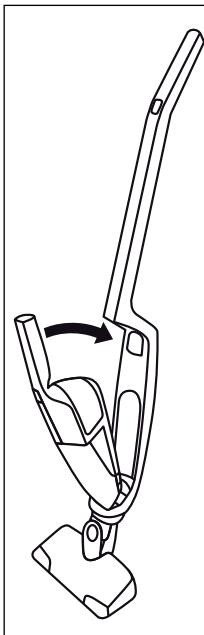


Bild 1

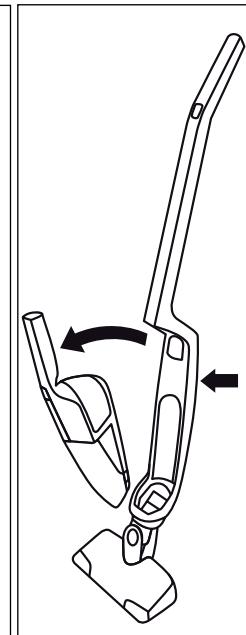


Bild 2

- För att koppla ihop handenheten ④ med skaftet för du in den spetsiga änden av handenheten ④ i öppningen på inbuktningen ⑯.
- Tryck sedan in handenhetens ④ handtag ① i skaftet så att handenheten ④ fastnar ordentligt (bild 1).
- För att lossa handenheten ④ från skaftet trycker du på knappen för att lossa handenheten ⑯.
- Dra sedan handenheten ④ uppåt och framåt för att lossa den från inbuktningen ⑯ (bild 2).

Användning

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Sugöppningen måste alltid vara fri från föremål och får inte blockeras. Om det är stopp i den blir handdammsugaren överhettad och motorn skadas.
- ▶ Dammsug inte långhåriga mattor med golvmunstycket. Då fastnar rullborsten **14** i mattan och blockeras!

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera alltid att dammfiltret **6** och grovfiltret **7** sitter på plats innan du dammsuger.
- ▶ Så snart du märker att sugeffekten minskar ska du koppla produkten till laddaren **18** igen.

Använda handenheten med skaftet

- 1) Placera handenheten **4** i inbuktningen **13** så som beskrivs i kapitel Montering/Demontering.
- 2) Fäll ut handtaget **10** genom att trycka på knappen för att lossa handtaget **11** och samtidigt dra handtaget **10** uppåt.
- 3) Sätt på produkten med På/Av-knappen **9**. LED-belysningen **15** på golvmunstycket tänds och rullborsten **14** börjar snurra.
- 4) För golvmunstycket över den yta som ska dammsugas. Håll då handtaget **10** så att golvmunstycket glider plant över golvet.
- 5) Tryck på På/Av-knappen **9** när du har dammsugit färdigt. Rullborsten **14** stannar och LED-belysningen **15** släcks.

Använda handenheten

- 1) Lossa handenheten **4** från inbuktningen **13** så som beskrivs i kapitel Montering/Demontering.
- 2) Sätt på fogmunstycket **17** eller borstmunstycket **16**.
- 3) Tryck på På/Av-knappen **2** och dammsug där det behövs.
- 4) När du är färdig trycker du på På/Av-knappen **2** igen.

Rengöring och skötsel

⚠️ WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Dra alltid ut laddaren **18** ur eluttaget och lossa anslutningskontakten **19** från laddningsuttaget **20** på hållaren **23** innan du rengör hållaren **23**.
- ▶ Ta alltid ut handenheten **4** ur inbuktningen **13** på skaftet innan du rengör handenheten **4**, skaftet eller rullborsten **14**.

För att få bäst resultat bör man tömma smutsbehållaren **8** och rengöra dammfiltret **6** efter varje användning.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Använd inte slipande medel eller starka rengöringsmedel. Då kan ytan skadas!

OBSERVERA

- ▶ LED-belysningen **15** är underhållsfri. Lamporna kan inte bytas ut!

Tömma smutsbehållaren

- 1) För att öppna smutsbehållaren **8** tar du ut handenheten **4** ur inbukningen **13**.
- 2) Tryck in de två knapparna **▲ 5** på samma gång samtidigt som du drar smutsbehållaren **8** uppåt.
Sedan kan du lyfta den uppåt och framåt och ta av den.
- 3) Dra ut dammfiltret **6** med fingrarna. Skölj dammfiltret **6** i rent vatten och låt det lufttorka. Använd inte varmluft för att torka dammfiltret **6**.
- 4) Dra sedan ut grovfiltret **7** också.

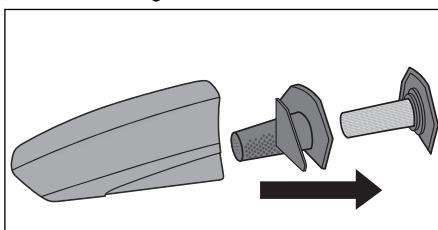


Bild 3

- 5) Töm smutsbehållaren **8**.
- 6) Sätt först tillbaka grovfiltret **7** och sedan det torra dammfiltret **6**.
- 7) Sätt tillbaka smutsbehållaren **8** genom att först föra in spärren i öppningen på handenheten **4** och sedan kraftig trycka ner smutsbehållarens **8** främre del så att smutsbehållaren **8** fastnar ordentligt.

Rengöra produkten

Torka av produkten med en fuktig trasa. Envisa fläckar tar du bort med några droppar milt diskmedel på trasan. Försäkra dig om att produkten är helt torr innan du använder den igen.

Rengöra rullborsten

På rullborsten **14** kan det med tiden samlas smuts som t ex hårstrån. För att få bort den här smutsen kan rullborsten **14** demonteras (bild 4).

- 1) Vänd på golvmunstycket genom att vrida det.
- 2) För låsanordningen på täckplattan bakåt så att plattan kan tas av.
- 3) Ta ut rullborsten **14**.
- 4) För att sätta in rullborsten **14** igen skjuter du först den breda änden över drivaxeln så att rullborsten **14** hakas fast där.
- 5) Skjut sedan in den andra änden i fästet så att rullborsten **14** ligger rakt i golvmunstycket.
- 6) Sätt tillbaka täckplattan igen och lås fast den.

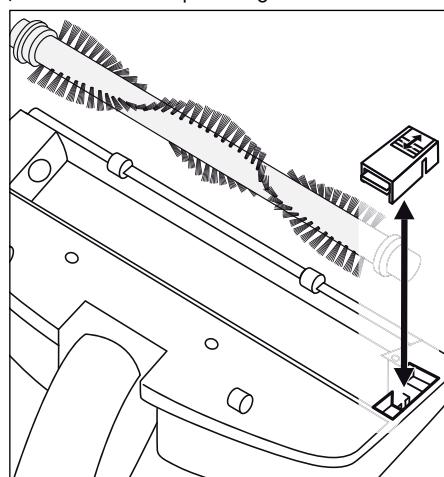


Bild 4

Förvaring

- När du inte använder produkten ska du sätta den på hållaren ②.
- Fogmunstycket ⑦ och borstmunstycket ⑩ kan sättas på baksidan av hållaren ② på hållarna för borstmunstycket ⑨ och fogmunstycket ⑧.
- Förvara produkten på ett dammfritt och torrt ställe.

Åtgärda fel

Produkten fungerar inte.

- Batteriet är inte laddat.
 - ◆ Koppla produkten till laddaren ⑩.
- Produkten är defekt.
 - ◆ Vänd dig till vår kundtjänst.

Produkten är igång, men suger knappt upp någon smuts.

- Batteriet är inte tillräckligt laddat.
 - ◆ Koppla produkten till laddaren ⑩.
- Smutsbehållaren ⑧ är full.
 - ◆ Töm smutsbehållaren ⑧.
- Det är stopp i dammfiltret ⑥.
 - ◆ Rengör dammfiltret ⑥.

Det går inte att ladda upp produkten.

- Laddaren ⑩ är inte rätt ansluten till uttaget/strömkontakten.
 - ◆ Kontrollera laddarens ⑩ anslutningar.
- Laddaren ⑩ är defekt.
 - ◆ Vänd dig till vår kundtjänst.

Garanti och service

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Produkten har tillverkats med omsorg och testats noga innan leveransen. Spara kassakвиттот som köpbevis. För garantiären ber vi dig kontakta vår kundtjänst per telefon. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

Garantin gäller endast för material- eller fabrikationsfel, den täcker inte transportskador, förlitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Service Sverige

Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se
IAN 100116

Service Suomi

Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi
IAN 100116

Tillgänglighet Hotline: Måndag till fredag kl. 08.00 – 20.00 (CET)

Kassering

Återvinning av produkten



Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Återvinning av batterier



Vanliga och uppladdningsbara batterier får inte slängas bland hushållssopor.

Alla som använder batterier är skyldiga enligt lag att lämna in dem till ett godkänt uppsamlingsställe eller till återförsäljaren.

Den här bestämmelsen är till för att batterier ska kunna återvinnas utan att skada miljön. Lämna bara in urladdade batterier för återvinning/destruktion.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- Om du öppnar produkten och tar bort batterierna skadas produkten och går inte att laga!

- 1) Ladda ur batterierna fullständigt innan du demonterar dem.
- 2) Ta av smutsbehållaren ❸.
- 3) Lossa de 5 skruvarna på handenhetens ❹ baksida och dela höljet i två delar.
- 4) Dra ut motorn ur höljet.
- 5) Lossa de båda skruvarna på plasthållaren till det blå batteriet och ta ut plasthållaren.
- 6) Använd en tång och knipsa av alla trådar som leder till det blå batteriet i tur och ordning.
Akta så att du inte kortsluter de blanka ändarna på ledningarna med tångens metalldelar.
- 7) Ta bort batteriet och lämna in det till miljövänlig återvinning.

Indholdsfortegnelse

Indledning	32
Anvendelsesområde	32
Pakkens indhold.....	32
Beskrivelse af produktet	32
Tekniske data	33
Sikkerhedsanvisninger	33
Før produktet bruges første gang.....	36
Opladning af produktet.....	36
Montering/afmontering.....	36
Sæt skaftet på / tag skaftet af motordelen.....	36
Betjening	37
Anvendelse af motordelen med skaft	37
Anvendelse af motordelen	37
Rengøring og vedligeholdelse.....	37
Tømning af støvbeholderen	38
Rengøring af produktet	38
Rengøring af børsterullen	38
Opbevaring	39
Afhjælpning af fejl	39
Garanti og service	39
Bortskaffelse.....	40
Bortskaffelse af produktet	40
Bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier.....	40
Importør	40

DK

HÅND- OG GULVSTØVSUGER MED GENOPLADELIGT BATTERI **SHSS 12 B2**

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt må udelukkende bruges til støvsugning af tørre overflader eller tørt materiale. Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Der må ikke suges på mennesker eller dyr med dette produkt. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes anvendelse til andre formål end anvendelsesområdet eller forkert betjening. Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssig brug.

Pakkens indhold

Håndstøvsuger
Børstemundstykke
Fugemundstykke
Forlængerskaft med gulvmundstykke
Holder (med ladestik)
Oplader
Betjeningsvejledning

Kontrollér lige efter udpakning, at alle delene er leveret med.

Beskrivelse af produktet

Figur A:

- ① Håndtag til motordel
- ② Tænd-/sluknap
- ③ Ladeindikator
- ④ Motordel
- ⑤ Knapper ▲
- ⑥ Støvfilter
- ⑦ Grovfilter
- ⑧ Smudsbeholder

Figur B:

- ⑨ Tænd-/sluknap
- ⑩ Håndtag
- ⑪ Udløser "håndtag"
- ⑫ Udløser "motordel"
- ⑬ Fordybning i motordelen
- ⑭ Børsterulle
- ⑮ LED-belysning

Figur C:

- ⑯ Børstemundstykke
- ⑰ Fugemundstykke
- ⑱ Oplader
- ⑲ Hulstik oplader
- ⑳ Holder børstemundstykke
- ㉑ Holder fugemundstykke
- ㉒ Ladestik
- ㉓ Holder (med ladestik)

Tekniske data

Oplader

Indgang: 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz,
300 mA maks

Udgang: 13,5 V === 500 mA

Typebetegnelse: SHSS 12 B2-1

Beskyttelseskasse: II / 

Gulvmundstykket

Mærkeydelse: 5 W

Beskyttelseskasse: III / 

Indgangsspænding: 10,8 V === 1800 mAh

Produkt

Indgangsspænding/-strøm: 13,5 V === 500 mA

Mærkeydelse: 75 W

Beskyttelseskasse: III / 

Genopladelige batterier: Li-ion (10,8 V) ===

1800 mAh

Pakke med genopladelige batterier:
3 celler med hver 3,6 V

Driftstid ved fuldt opladet batteri (afhængigt af
gulvbelægningen): ca. 15 min.

Ladetid ved tomt batteri: 5 - 6 timer

DK

Sikkerhedsanvisninger

FARE - ELEKTRISK STØD!

- Oplad og brug ikke denne håndstøvsuger udendørs.
- Brug aldrig håndstøvsugeren, hvis ledningen, stikket eller kabinetet er beskadiget.
- Hvis strømstikket eller ledningen er beskadiget, skal det/den straks udskiftes af en autoriseret reparatør, så farlige situationer undgås.
- Lad kun reparationer udføre af et specialværksted. Åbn aldrig selv produktet. Indgreb, som ikke er udført af et specialværksted, kan føre til personskader.
- Kontrollér, at spændingen, som er angivet i de tekniske data til produktet, er i overensstemmelse med netspændingen, før du tænder produktet.
- Rør ikke ved strømforsyningen/opladeren eller støvsugeren med våde eller fugtige hænder.
- Brug ikke strømforsyningen/opladeren sammen med en forlængerledning, men sæt strømforsyningen direkte i en stikkontakt.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Udskift ikke tilbehørsdele mens håndstøvsugeren er i brug.
- Brug ikke håndstøvsugeren til opsugning af væsker.
- Brug ikke håndstøvsugeren til opsugning af spidse genstande eller glasskår.
- Sug aldrig brændende tændstikker, aske med gløder eller cigaretskod op.
- Brug ikke håndstøvsugeren til opsugning af kemiske produkter, stenstøv, gips, cement eller andre lignende partikler.
- Produktet er ikke egnet til brændbare og eksplasive stoffer eller kemiske og aggressive væsker.
- Opbevar altid produktet i lukkede rum. Opbevar produktet et tørt sted efter brug for at undgå uheld.
- Under ekstreme forhold kan batterierne løkke. Hvis væsken fra batterierne kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal det pågældende sted straks skylles med rent vand. Opsøg læge.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Brug kun tilbehørsdele, som anbefales af producenten.
- ▶ Strømforsyningen må ikke bruges til andre formål.
- ▶ Hold altid på stikket og ikke i ledningen, når du vil trække stikket ud af stikkontakten.
- ▶ Sørg altid for, at du ikke stiller håndstøvsugeren ved siden af radiatorer, bageovne eller andre opvarmede apparater eller overflader.
- ▶ Sørg altid for, at udluftningsåbningerne ikke er blokerede. En blokeret luftcirkulation kan medføre overophedning og skader på produktet.
- ▶ Vær meget forsiktig, når du bruger håndstøvsugeren på trapper.
- ▶ Dette produkt indeholder genopladelige batterier. Smid ikke genopladelige batterier i åben ild, og udsæt dem ikke for høje temperaturer. Fare for ekspllosion!
- ▶ Tag altid motordelen af skaftet, før børsterullen rengøres, så børsterullen ikke startes ved en fejltagelse.

DK

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug ikke håndstøvsugeren, uden at støvfiltret er sat ind.
- ▶ Brug ikke opladeren til andre produkter, og forsøg ikke at oplade med en anden oplader. Brug kun den oplader, som er leveret sammen med dette produkt.
- ▶ Prøv aldrig på at genoplade batterier, der ikke kan genoplades!

Før produktet bruges første gang

BEMÆRK

- Produktet leveres med uopladede batterier. Før produktet bruges første gang, skal batterierne oplades i 6 timer.
- Fjern alle emballagematerialer og eventuelle mærker fra produktet.

Opladning af produktet

BEMÆRK

- Sørg for, at produktet er slukket, før opladningen begyndes.
- Start opladningen ved at forbinde opladeren ⑩ med en stikkontakt, og sæt hulstikket ⑪ ind i ladestikket ⑫ på holderen ⑬. Træk kablet gennem kabelkanalen på ladestikket ⑫, så holderen ⑬ ikke står på kablet.
- Stil skaftet med den indsatte motordelen ④ på holderen ⑬. Den røde ladeindikator ③ lyser. Når produktet er ladet op, lyser ladeindikatoren ③ grønt.

Montering/afmontering

Sæt skaftet på / tag skaftet af motordelen

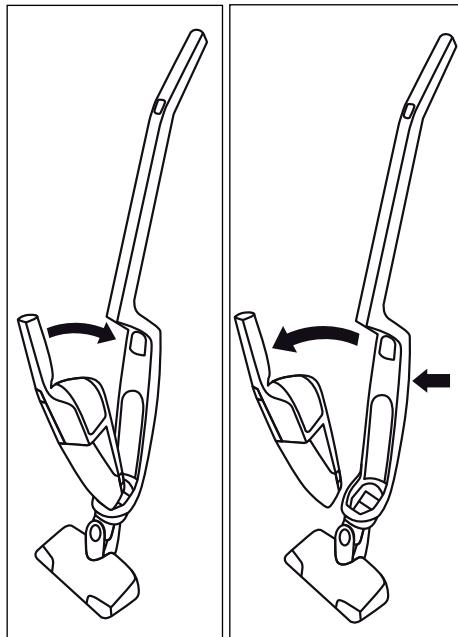


Fig. 1

Fig. 2

- For at forbinde motordelen ④ med skaftet sættes motordelen ④ spids ind i udskæringen på motordelen fordybning ⑯.
- Sæt så håndtaget ① på motordelen ④ ind i skaftet, så motordelen ④ går i hak og sidder fast (fig. 1).
- For at løsne motordelen ④ fra skaftet skal du trykke på udløseren "motordel" ⑫.
- Tag motordelen ④ ud af fordybningen til motordelen ⑯ oppefra/forfra (fig. 2).

Betjening

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Sugeåbningen skal altid være fri og må ikke være blokeret. Blokering medfører overophedning og beskadigelse af motoren.
- ▶ Lad være med at støvsuge tæpper med kraftig luv med gulvmundstykket. Børsterullen ⑭ giver fat i tæppet og blokerer!

BEMÆRK

- ▶ Sørg for, at støvfiltret ⑥ og grovfiltret ⑦ altid er sat i, før du bruger støvsugeren.
- ▶ Når du mærker, at sugeeffekten aftager, skal støvsugeren sluttet til opladeren ⑮ igen.

Anvendelse af motordelen med skaft

- 1) Sæt motordelen ④ ind i fordybningen ⑬ til motordelen som beskrevet i kapitlet "Montering/afmontering".
- 2) Klap håndtaget ⑩ ud ved at trykke på udloseren "håndtag" ⑪ og samtidig trække håndtaget ⑩ op.
- 3) Tænd for støvsugeren på tænd-/slukknappen ⑨. LED-belysningen ⑯ på gulvmundstykket lyser, og børsterullen ⑭ drejer sig.
- 4) Kør med gulvmundstykket hen over de steder, du vil støvsuge. Hold håndtaget ⑩, så gulvmundstykket glider plant hen over gulvet.
- 5) Tryk på tænd-/slukknappen ⑨, når du er færdig med at støvsuge. Børsterullen ⑭ stopper, og LED-belysningen ⑯ slukkes.

Anvendelse af motordelen

- 1) Løsn motordelen ④ fra fordybningen ⑬ som beskrevet i kapitlet "Montering/afmontering".
- 2) Sæt fugemundstykket ⑯ eller børstemundstykket ⑭ på, hvis du ønsker det.
- 3) Tryk på tænd-/slukknappen ②, og støvsuge de steder, du ønsker.
- 4) Tryk på tænd-/slukknappen ② igen, når du er færdig med at støvsuge.

DK

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSON-SKADER!

- ▶ Tag altid opladeren ⑮ ud af stikkontakten, og tag hulstikket ⑯ ud af ladestikket ⑰ på holderen ⑳, før holderen ⑳ rengøres.
- ▶ Tag altid motordelen ④ ud af fordybningen ⑬ på skaftet, før motordelen ④, skaftet eller børsterullen ⑭ rengøres.

Du får de bedste resultater ved at tømme støvholderen ⑧ og rengøre støvfiltret ⑥, hver gang du har brugt støvsugeren.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug ikke skurepulver eller stærke rengøringsmidler. De kan beskadige overfladen!

BEMÆRK

- ▶ LED-belysningen ⑯ er vedligeholdelsesfri. LED'erne kan ikke udskiftes.

Tømning af støvbeholderen

- 1) Tag motordelen **④** ud af fordybningen til motordelen **⑬** for at åbne støvbeholderen **⑧**.
- 2) Tryk samtidig på de to knapper **▲ ⑤** og træk støvbeholderen **⑧** op.
Du kan nu tage den af oppefra/forfra.
- 3) Tag støvfiltret **⑥** ud ved at trække det ud med fingrene. Skyl støvfiltret **⑥** i rent vand, og lad det tørre i luften. Brug ikke varm luft til tørring af støvfiltret **⑥**.
- 4) Tag så grovfiltret **⑦** ud ved at trække i det.

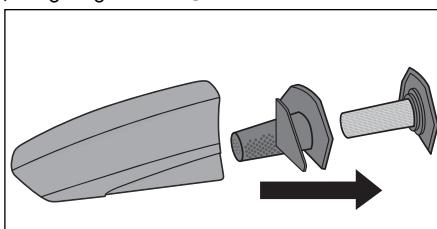


Fig. 3

- 5) Tøm støvbeholderen **⑧**.
- 6) Sæt først grovfiltret **⑦** og derefter det tørre støvfilter **⑥** ind igen.
- 7) Sæt støvbeholderen **⑧** ind igen ved at skubbe låsen ind i udskæringen på motordelen **④** og derefter presse den forreste del af støvbeholderen **⑧** ned, så støvbeholderen **⑧** går i indgreb og sidder fast.

Rengøring af produktet

Tør produktet af med en fugtig klud. Brug et mildt opvaskemiddel på kluden, hvis snavset sidder meget fast. Sørg for, at produktet er helt tørt, før det bruges igen.

Rengøring af børsterullen

Som tiden går, kan der sætte sig snavs som f.eks. hår fast på børsterullen **⑭**. For at fjerne dette snavs kan børsterullen **⑭** afmonteres (fig. 4).

- 1) Vend gulvmundstykket om.
- 2) Skub låsen på dækpladen bagud, så dækpladen kan tages af.
- 3) Tag børsterullen **⑭** ud.
- 4) For at sætte børsterullen **⑭** ind igen sættes den brede ende først på drivakslen, så børsterullen **⑭** klikker på plads.
- 5) Så skubbes den anden ende ind i holderen, så børsterullen **⑭** sidder lige i gulvmundstykket.
- 6) Sæt dækpladen på igen, og skru den fast.

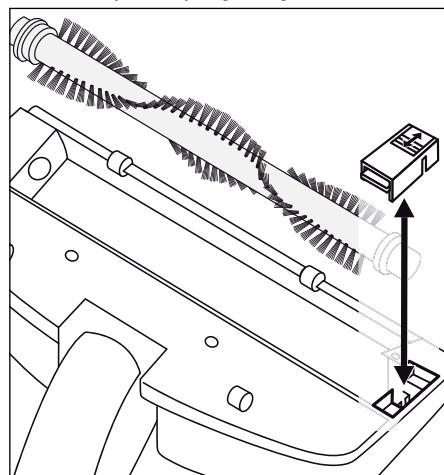


Fig. 4

Opbevaring

- Stil produktet på holderen ②, når det ikke skal bruges.
- Fugemundstykket ⑦ og børstemundstykket ⑯ kan sættes på bagsiden af holderen ② på holderen til børstemundstykket ⑩ og holderen til fugemundstykket ①.
- Opbevar produktet på et støvfrit og rent sted.

Afhjælpning af fejl

Produktet fungerer ikke.

- Batteriet er ikke ladet op.
 - ◆ Slut produktet til opladeren ⑬.
- Produktet er defekt.
 - ◆ Henvend dig til kundeservice.

Produktet suger næsten ikke.

- Batteriet er ikke ladet tilstrækkeligt op.
 - ◆ Slut produktet til opladeren ⑬.
- Støvbeholderen ③ er fuld.
 - ◆ Tøm støvbeholderen ③.
- Støvfiltret ⑥ er tilstoppet.
 - ◆ Rengør støvfiltret ⑥.

Produktet lader ikke op.

- Opladeren ⑮ sidder ikke rigtigt i stikket/strømstikket.
 - ◆ Kontrollér opladerens ⑯ tilslutninger.
- Opladeren ⑮ er defekt.
 - ◆ Henvend dig til kundeservice.

Garanti og service

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Produktet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvitighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. Kontakt venligst serviceafdelingen telefonisk, hvis du ønsker at gøre brug af garantien. Derved garanteres det, at forsendelsen af varen er gratis.

Garantien gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl og ikke for transportskader, sliddele eller skrøbelige dele som f.eks. kontakten eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt forefindes allerede ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 100116

Åbningstid for hotline: Mandag til fredag fra kl. 8:00 – 20:00 (MET)

DK

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Bortskaf under ingen omstændigheder produktet sammen med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier



Batterier/genopladelige batterier må ikke smides ud med husholdningsaffaldet.

Alle forbrugere har efter loven pligt til at aflevere batterier/genopladelige batterier på en genbrugsplads i kommunen eller bydelen eller aflevere dem i forretningerne.

Denne forpligtelse hjælper med til, at batterier/genopladelige batterier kan afleveres til miljøskånsom destruktion. Levér kun batterier/genopladelige batterier tilbage i afladet tilstand.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Hvis du åbner produktet og bortskaffer de genopladelige batterier, er produktet beskadiget i en grad, så det ikke længere kan repareres!

- 1) Aflad det genopladelige batteri helt, før du tager batteriet ud.
- 2) Tag støvbeholderen ❸ af.
- 3) Løsn de 5 skruer på bagsiden af motordelen ❹, og tag husets to dele fra hinanden.
- 4) Tag motoren ud af husets halvdel.
- 5) Løsn de to skruer på plastikholderen, som holder det blå genopladelige batteri, og tag plastikholderen ud.

- 6) Klip lederne, som fører til det blå genopladelige batteri, over enkeltvis og efter hinanden med en tang. Sørg for, at de blanke ledningsender ikke kortslutter med tangens metaldele.
- 7) Tag det genopladelige batteri ud og bortskaf det miljøvenligt.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding.....	42
Gebruik in overeenstemming met bestemming.....	42
Inhoud van het pakket.....	42
Productbeschrijving	42
Technische gegevens	43
Veiligheidsvoorschriften	43
Vóór de ingebruikname.....	46
Apparaat opladen	46
Montage/demontage.....	46
Handgedeelte op de steel plaatsen / van de steel nemen	46
Bedienen	47
Handgedeelte met steel gebruiken.....	47
Handgedeelte gebruiken	47
Reiniging en onderhoud.....	47
Vuilreservoir legen	48
Apparaat reinigen	48
Borstelrol reinigen.....	48
Opbergen	49
Problemen oplossen.....	49
Garantie en service	49
Afvoeren	50
Apparaat afvoeren.....	50
Batterijen/accu's afvoeren	50
Importeur	50

NL
BE

ACCU HAND- EN VLOERZUIGER SHSS 12 B2

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient uitsluitend voor het zuigen van droge oppervlakken resp. droge materialen. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Mensen of dieren mogen niet met dit apparaat worden gezogen. Elk ander gebruik en elke wijziging van het apparaat gelden als niet in overeenstemming met de bestemming en brengen ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of door een verkeerde bediening. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

Inhoud van het pakket

Handstofzuiger

Borstelzuigmond

Zuigmond voor spleten

Verlengsteel met vloerzuigmond

Houder (met oplaadaansluiting)

Lader

Gebruiksaanwijzing

Productbeschrijving

Afbeelding A:

- ① Handgreep handgedeelte
- ② Aan-/uitknop
- ③ Indicatielampje voor opladen
- ④ Handgedeelte
- ⑤ Toetsen ▲
- ⑥ Stoffilter
- ⑦ Grof filter
- ⑧ Vuilreservoir

Afbeelding B:

- ⑨ Aan-/uitknop
- ⑩ Handgreep
- ⑪ Ontgrendeling "Handgreep"
- ⑫ Ontgrendeling "Handgedeelte"
- ⑬ Bevestigingsuitsparing handgedeelte
- ⑭ Borstelrol
- ⑮ LED-verlichting

Afbeelding C:

- ⑯ Borstelzuigmond
- ⑰ Zuigmond voor spleten
- ⑱ Oplader
- ⑲ Gelijkstroomstekker oplader
- ⑳ Houder borstelzuigmond
- ㉑ Houder zuigmond voor spleten
- ㉒ Oplaadaansluiting
- ㉓ Houder (met oplaadaansluiting)

Controleer direct na het uitpakken of het pakket compleet is.

Technische gegevens

Lader

Ingang: 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 300 mA max

Uitgang: 13,5 V = 500 mA

Type-aanduiding: SHSS 12 B2-1

Beschermingsklasse: II / □

Vloerzuigmond

Nominaal vermogen: 5 W

Beschermingsklasse: III / ◇

Ingangsspanning: 10,8 V = 1800 mAh

Apparaat

Ingangsspanning/-stroom: 13,5 V = 500 mA

Nominaal vermogen: 75 W

Beschermingsklasse: III / ◇

Accu's: Li-ion (10,8 V) = 1800 mAh

Accupack: 3 cellen van elk 3,6 V

Bedrijfstijd bij volle acculading

(afhankelijk van ondergrond): ca. 15 min.

Oplaadtijd bij lege accu: 5 - 6 uur

NL
BE

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.
- ▶ Gebruik de handstofzuiger nooit wanneer snoer, stekker of behuizing beschadigd is.
- ▶ Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd vakkundig personeel, om risico's te vermijden.
- ▶ Laat reparaties alleen uitvoeren door een reparatiewerkplaats. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen, die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.
- ▶ Let er vóór het inschakelen van het apparaat op, dat de in de technische gegevens van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.
- ▶ Pak de netvoedingsadapter/oplader of het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
- ▶ Gebruik voor de netvoedingsadapter/oplader geen verlengsnoer, maar sluit de netvoedingsadapter rechtstreeks aan op een stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Verwissel de hulpstukken niet als het apparaat in werking is.
- ▶ Gebruik de handstofzuiger niet voor het opzuigen van water of andere vloeistoffen.
- ▶ Gebruik de handstofzuiger niet voor het opzuigen van scherpe voorwerpen of glasscherven.
- ▶ Zuig nooit brandende lucifers, smeulende as of sigarettenpeuken op.
- ▶ Gebruik de handstofzuiger niet voor het opzuigen van chemische producten, steengruis, gips, cement of andere vergelijkbare deeltjes.
- ▶ Het apparaat is niet geschikt voor ontvlambare en explosieve stoffen of chemische en agressieve vloeistoffen.
- ▶ Berg het apparaat altijd op in een afgesloten ruimte. Berg, om ongelukken te voorkomen, het apparaat na gebruik op een droge plek op.
- ▶ Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Als accuvloeistof met de huid of de ogen in aanraking komt, dient de betreffende plek onmiddellijk met schoon water te worden uit- of afgespoeld. Raadpleeg een dokter.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruiksonderhoud uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- ▶ De netvoedingsadapter mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- ▶ Pak altijd de stekker vast om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- ▶ Let er altijd op dat u de handstofzuiger niet naast verwarmingselementen, ovens of andere hete apparaten of oppervlakken neerzet.
- ▶ Zorg dat de ventilatiesleuven altijd vrij zijn. Een geblokkeerde luchtcirculatie kan oververhitting en beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.
- ▶ Wees vooral voorzichtig wanneer u de handstofzuiger op trappen gebruikt.
- ▶ Dit product bevat oplaadbare accu's. Gooi het apparaat niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat explosiegevaar!
- ▶ Haal, voordat u de borstelrol reinigt, altijd het handgedeelte uit de steel, om onbedoeld starten van de borstelrol te voorkomen.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik de handstofzuiger niet zonder stoffilter.
- ▶ Gebruik de oplader niet voor een ander product en probeer niet om dit apparaat met een andere oplader op te laden. Gebruik alleen de oplader die bij het apparaat is geleverd.
- ▶ Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden!

NL
BE

Vóór de ingebruikname

OPMERKING

- Het apparaat wordt geleverd met een ongeladen accu. Voor het eerste gebruik van het apparaat moet de accu 6 uur worden opgeladen.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, folie en stickers van het apparaat.

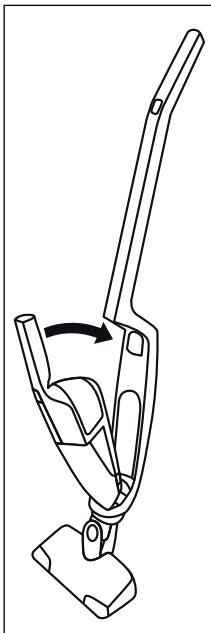
Apparaat opladen

OPMERKING

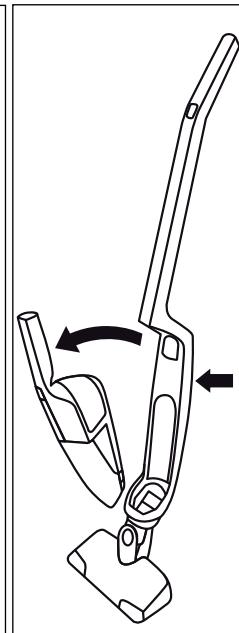
- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat u met opladen begint.
- Sluit de oplader **13** aan op een stopcontact en steek de gelijkstroomstekker **14** in de oplaad-aansluiting **22** op de houder **23** om het apparaat op te laden. Leid de kabel zodanig door het kabelkanaal op de oplaadaansluiting **22**, dat de houder **23** niet op de kabel staat.
- Plaats de steel met het bevestigde handgedeelte **4** op de houder **23**. Het rode oplaadindicatielampje **3** brandt. Als het apparaat is opgeladen, brandt het oplaadindicatielampje **3** groen.

Montage/demontage

Handgedeelte op de steel plaatsen / van de steel nemen



Afb. 1



Afb. 2

- Om het handgedeelte **4** met de steel te verbinden schuift u het uiteinde van het handgedeelte **4** in de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte **13**.
- Druk daarna de handgreep **1** van het handgedeelte **4** in de steel, zodat het handgedeelte **4** vastklikt (afb. 1).
- Druk op de ontgrendeling "Handgedeelte" **12** om het handgedeelte **4** los te maken van de steel.
- Trek het handgedeelte **4** omhoog/naar voren uit de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte **13** (afb. 2).

Bedienen

LET OP! MATERIEËL SCHADE!

- De zuigopening moet altijd vrij zijn en mag niet verstopt zijn. Verstoppen resulteren in oververhitting en beschadiging van de motor.
- Zuig geen hoogpolig tapijt met de vloerzuigmond. De borstelrol **14** grijpt zich vast in het tapijt en blokkeert!

OPMERKING

- Zorg dat het stoffilter **6** en het grove filter **7** altijd zijn bevestigd voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Zodra de zuigkracht merkbaar afneemt, sluit u het apparaat weer aan op de oplader **18**.

Handgedeelte met steel gebruiken

- 1) Plaats het handgedeelte **4** in de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte **13** zoals beschreven in het hoofdstuk "Montage/demontage".
- 2) Klap de handgreep **10** uit door op de ontgrendeling "Handgreep" **11** te drukken en tegelijkertijd de handgreep **10** omhoog te trekken.
- 3) Zet het apparaat aan met de aan-/uitknop **9**. De LED-verlichting **15** op de vloerzuigmond brandt en de borstelrol **14** draait.
- 4) Ga met de vloerzuigmond over de te zuigen plekken. Houd de handgreep **10** daarbij zo vast, dat de vloerzuigmond plat over de vloer glijd.
- 5) Druk op de aan-/uitknop **9** wanneer u wilt stoppen met zuigen. De borstelrol **14** stopt en de LED-verlichting **15** gaat uit.

Handgedeelte gebruiken

- 1) Maak het handgedeelte **4** los van de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte **13** zoals beschreven in het hoofdstuk "Montage/demontage".
- 2) Bevestig desgewenst de zuigmond voor spleten **17** of de borstelzuigmond **16**.
- 3) Druk op de aan-/uitknop **2** en zuig de gewenste plekken.
- 4) Als u wilt stoppen met zuigen, drukt u nogmaals op de aan-/uitknop **2**.

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Haal altijd de oplader **18** uit het stopcontact en haal de gelijkstroomstekker **19** uit de oplaadaansluiting **20** op de houder **23**, voordat u de houder **23** reinigt.
- Haal het handgedeelte **4** altijd uit de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte **13** op de steel, voordat u het handgedeelte **4**, de steel of de borstelrol **14** reinigt.

Maak voor de beste resultaten na elk gebruik het vuilreservoir **8** leeg en het stoffilter **6** schoon.

LET OP! MATERIEËL SCHADE!

- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen!

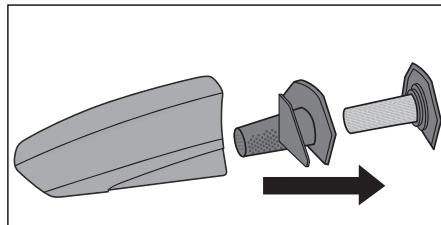
OPMERKING

- De LED-verlichting **15** is onderhoudsvrij. De LED's kunnen niet worden vervangen!

NL
BE

Vuilreservoir legen

- 1) Als u het vuilreservoir **8** wilt openen, haalt u het handgedeelte **4** uit de bevestigingsuit-sparing voor het handgedeelte **13**.
- 2) Druk gelijktijdig op de beide toetsen **▲** **5** en trek tegelijkertijd het vuilreservoir **8** omhoog. U kunt het nu omhoog/naar voren afnemen.
- 3) Verwijder het stoffilter **6** door het met uw vingers uit het apparaat te trekken. Spoel het stoffilter **6** af in schoon water en laat het in de lucht opdrogen. Gebruik geen hete lucht om het stoffilter **6** te drogen.
- 4) Verwijder vervolgens het grove filter **7** door ook dit uit het apparaat te trekken.



Afb. 3

- 5) Leeg het vuilreservoir **8**.
- 6) Plaats eerst het grove filter **7** en daarna het droge stoffilter **6** terug.
- 7) Plaats het vuilreservoir **8** terug door de vergrendeling eerst in de uitsparing op het handgedeelte **4** te schuiven en daarna het voorste deel van het vuilreservoir **8** krachtig omlaag te drukken, zodat het vuilreservoir **8** vastklikt.

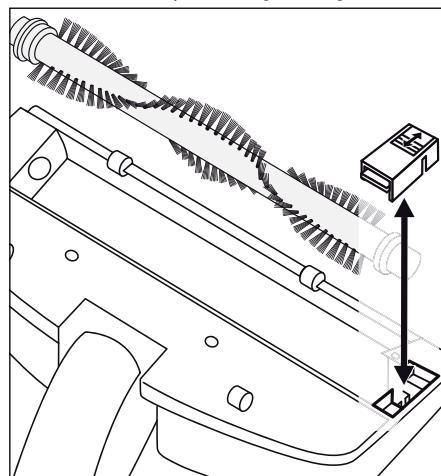
Apparaat reinigen

Veeg het apparaat af met een vochtige doek. Doe bij hardnekkig vuil een mild afwasmiddel op het doek. Controleer voor het volgende gebruik of het apparaat volledig droog is.

Borstelrol reinigen

Op de borstelrol **14** kan zich in de loop der tijd vuil, bijv. haar, vastzetten. Om dit vuil te verwijderen kunt u de borstelrol **14** demonteren (afb. 4).

- 1) Draai de vloerzuigmond om.
- 2) Schuif de vergrendeling op de afdekplaat naar achteren, zodat u de afdekplaat kunt afnemen.
- 3) Til de borstelrol **14** uit de vloerzuigmond.
- 4) Om de borstelrol **14** terug te plaatsen schuift u eerst het brede uiteinde op de aandrijfas, zodat de borstelrol **14** daar inhaakt.
- 5) Schuif dan het andere uiteinde in de uitsparing, zodat de borstelrol **14** recht in de vloerzuigmond ligt.
- 6) Plaats de afdekplaat terug en vergrendel deze.



Afb. 4

Opbergen

- Plaats het apparaat op de houder ② als u het niet gebruikt.
- De zuigmond voor spleten ⑦ en de borstelzuigmond ⑯ kunt u aan de achterkant van de houder ③ op de houder voor de borstelzuigmond ⑩ en de houder voor de zuigmond voor spleten ⑪ steken.
- Berg het apparaat op een stofvrije en droge plaats op.

Problemen oplossen

Het apparaat werkt niet.

- De accu is niet opgeladen.
 - ◆ Sluit het apparaat aan op de oplader ⑬.
- Het apparaat is defect.
 - ◆ Neem contact op met de klantenservice.

Het apparaat werkt, maar zuigt bijna geen vuil op.

- De accu is niet voldoende opgeladen.
 - ◆ Sluit het apparaat aan op de oplader ⑬.
- Het vuilreservoir ⑧ is vol.
 - ◆ Leeg het vuilreservoir ⑧.
- Het stoffilter ⑥ is verstopt.
 - ◆ Reinig het stoffilter ⑥.

Het apparaat wordt niet opgeladen.

- De oplader ⑬ is niet correct aangesloten op de aansluiting/de stekker.
 - ◆ Controleer de aansluitingen van de oplader ⑬.
- De oplader ⑬ is defect.
 - ◆ Neem contact op met de klantenservice.

Garantie en service

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar de kassabon als bewijs van aankoop. Neem telefonisch contact op met uw servicepunt, mocht u aanspraak willen maken op de garantie. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, niet voor onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage of voor beschadigingen van breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld, echter uiterlijk twee dagen na de aankoopdatum. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 100116

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 100116

Bereikbaarheid hotline: Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

NL
BE

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd.

Elke consument is wettelijk verplicht batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente of in de handel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

LET OP! MATERIEËL SCHADE!

- Wanneer u het apparaat openmaakt en de accu's afvoert, is het apparaat onherstelbaar beschadigd!

- 1) Ontlaad de accu volledig voordat u met de demontage van de accu begint.
- 2) Neem het vuilreservoir ❸ van de stofzuiger.
- 3) Draai de 5 schroeven aan de achterkant van het handgedeelte ❹ los en haal de beide helften van de behuizing uit elkaar.
- 4) Haal de motor uit de behuizing.
- 5) Draai de beide schroeven los op de kunststofhouder met de blauwe accu en neem de kunststofhouder uit de behuizing.
- 6) Knip met een tang een voor een de draden naar de blauwe accu door. Let er daarbij op dat de blootliggende uiteinden van de draden geen kortsluiting maken met de metalen delen van de tang.

- 7) Verwijder de accu en voer deze af conform de milieuvorschriften.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Importeur

KKOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	52
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	52
Lieferumfang	52
Gerätebeschreibung	52
Technische Daten	53
Sicherheitshinweise	53
Vor dem ersten Gebrauch	56
Gerät aufladen	56
Montage/Demontage	56
Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen	56
Bedienen	57
Handteil mit Stiel verwenden	57
Handteil verwenden	57
Reinigung und Pflege	57
Schmutzbehälter leeren	58
Gerät reinigen	58
Bürstenrolle reinigen	58
Lagerung	59
Fehlerbehebung	59
Garantie und Service	59
Entsorgung	60
Gerät entsorgen	60
Batterien/Akkus entsorgen	60
Importeur	60

DE
AT
CH

AKKU-HAND- UND -BODEN-STAUBSAUGER SHSS 12 B2

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimzungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

Handstaubsauger

Bürstendüse

Fugendüse

Verlängerungsstiel mit Bodendüse

Halterung (mit Ladebuchse)

Ladegerät

Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ① Griff Handteil
- ② Ein-/Aus-Schalter
- ③ Ladekontrollleuchte
- ④ Handteil
- ⑤ Tasten ▲
- ⑥ Staubfilter
- ⑦ Grobfilter
- ⑧ Schmutzbehälter

Abbildung B:

- ⑨ Ein-/Aus-Schalter
- ⑩ Griff
- ⑪ Entriegelung „Griff“
- ⑫ Entriegelung „Handteil“
- ⑬ Handteilmulde
- ⑭ Bürstenrolle
- ⑮ LED - Beleuchtung

Abbildung C:

- ⑯ Bürstendüse
- ⑰ Fugendüse
- ⑱ Ladegerät
- ⑲ Hohlstecker Ladegerät
- ⑳ Halterung Bürstendüse
- ㉑ Halterung Fugendüse
- ㉒ Ladebuchse
- ㉓ Halterung (mit Ladebuchse)

Technische Daten

Ladegerät

Eingang: 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz,
300 mA max.

Ausgang: 13,5 V 500 mA

Typenbezeichnung: SHSS 12 B2-1

Schutzklasse: II /

Bodendüse

Nennleistung: 5 W

Schutzklasse: III /

Eingangsspannung: 10,8 V 1800 mAh

Gerät

Eingangsspannung/-strom: 13,5 V 500 mA

Nennleistung: 75 W

Schutzklasse: III /

Akkus: Li-Ion (10,8 V) 1800 mAh

Akku-Pack: 3 Zellen zu je 3,6 V

Betriebszeit bei voller Akkuladung
(abhängig vom Bodenbelag): ca. 15 Min

Ladezeit bei leerem Akku: 5 - 6 Std.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteil/Ladegerät verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil/Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil/Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

DE
AT
CH

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitzte frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um versehentliches Starten der Büstenrolle zu vermeiden.

DE
AT
CH

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!

Vor dem ersten Gebrauch

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 6 Stunden zu laden.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils ④.

Gerät aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät ⑩ mit einer Netzsteckdose und stecken Sie den Hohlstecker ⑪ in die Ladebuchse ⑫ an der Halterung ⑬. Führen Sie das Kabel durch den Kabelkanal an der Ladebuchse ⑫, so dass die Halterung ⑬ nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil ④ auf die Halterung ⑬. Die rote Ladekontrollleuchte ③ leuchtet. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte ③ grün.

DE
AT
CH

Montage/Demontage

Handteil mit Stiel verbinden/ vom Stiel lösen

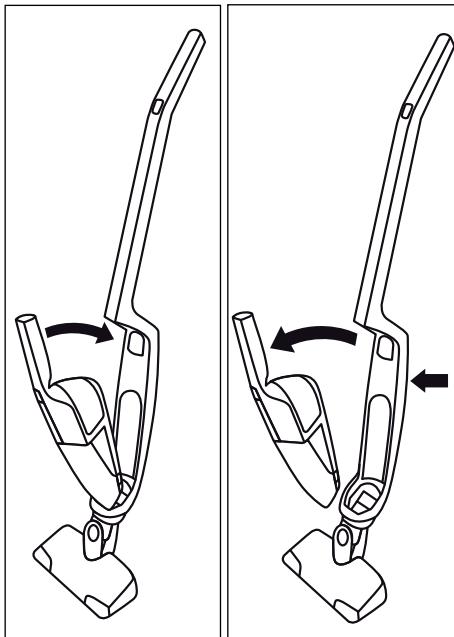


Abb. 1

Abb. 2

- Um das Handteil ④ mit dem Stiel zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils ④ in die Aussparung der Handteilmulde ⑯.
- Drücken Sie dann den Griff ① des Handteils ④ in den Stiel, so dass das Handteil ④ einrastet und fest sitzt (Abb.1).
- Um das Handteil ④ vom Stiel zu lösen, drücken Sie die Entriegelung „Handteil“ ⑯.
- Ziehen Sie das Handteil ④ nach oben/vorne aus der Handteilmulde ⑯ (Abb.2).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **14** verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **6** und der Grobfilter **7** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Ladegerät **18**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **4** in die Handteilmulde **13** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Klappen Sie den Griff **10** aus, indem Sie die Entriegelung „Griff“ **11** drücken und gleichzeitig den Griff **10** nach oben ziehen.
- 3) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **9** ein. Die LED -Beleuchtung **15** an der Bodendüse leuchtet und die Bürstenrolle **14** dreht sich.
- 4) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Griff **10** dabei so, dass die Bodendüse plan über den Boden gleitet.
- 5) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **9**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **14** stoppt und die LED - Beleuchtung **15** erlischt.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **13** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die Fugendüse **17** oder die Bürstendüse **16** auf.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** und saugen Sie die gewünschten Stellen.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **2**.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARENUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Ladegerät **18** aus der Netzsteckdose und lösen Sie den Hohlstecker **19** aus der Ladebuchse **22** an der Halterung **23**, bevor Sie die Halterung **23** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **4** immer aus der Handteilmulde **13** am Stiel, bevor Sie das Handteil **4**, den Stiel oder die Bürstenrolle **14** reinigen.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und reinigen Sie den Staubfilter **6** nach jedem Gebrauch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

HINWEIS

- Die LED - Beleuchtung **15** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden!

DE
AT
CH

Schmutzbehälter leeren

- 1) Um den Schmutzbehälter **③** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **④** aus der Handteilmulde **⑬**.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **▲ ⑤** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **③** nach oben.
Sie können diesen nun nach oben/vorne abheben.
- 3) Entnehmen Sie den Staubfilter **⑥**, indem Sie ihn mit den Fingern herausziehen. Spülen Sie den Staubfilter **⑥** in klarem Wasser aus und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Benutzen Sie keine heiße Luft, um den Staubfilter **⑥** zu trocknen.
- 4) Entnehmen Sie dann den Grobfilter **⑦**, indem Sie auch diesen herausziehen.

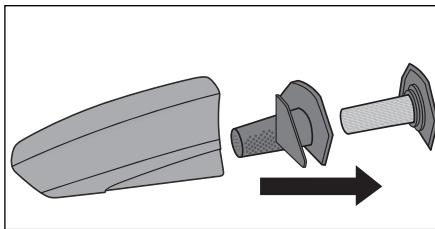


Abb. 3

- 5) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **③**.
- 6) Setzen Sie erst den Grobfilter **⑦** und dann den trockenen Staubfilter **⑥** wieder ein.
- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **③** wieder ein, indem Sie die Arretierung zuerst in die Aussparung am Handteil **④** schieben und dann den vorderen Teil des Schmutzbehälters **③** kräftig herunter drücken, so dass der Schmutzbehälter **③** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

An der Bürstenrolle **⑭** kann sich mit der Zeit Schmutz, wie z.B. Haare, festsetzen. Um diesen Schmutz zu entfernen können Sie die Bürstenrolle **⑭** ausbauen (Abb. 4).

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte nach hinten, so dass Sie die Abdeckplatte abnehmen können.
- 3) Heben Sie die Bürstenrolle **⑭** raus.
- 4) Um die Bürstenrolle **⑭** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **⑭** dort eingehakt ist.
- 5) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **⑭** grade in der Bodendüse liegt.
- 6) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und verriegeln Sie sie.

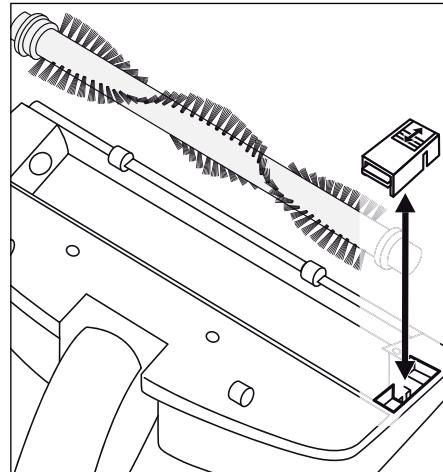


Abb. 4

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung ②.
- Die Fugendüse ⑯ und die Bürtendüse ⑮ können Sie auf die Rückseite der Halterung ③ auf die Halterung Bürtendüse ⑰ und die Halterung Fugendüse ⑲ stecken.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
 - ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät ⑯.
- Das Gerät ist defekt.
 - ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät ⑯.
- Der Schmutzbehälter ⑧ ist voll.
 - ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter ⑧.
- Der Staubfilter ⑥ ist verstopft.
 - ◆ Reinigen Sie den Staubfilter ⑥.

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Ladegerät ⑯ steckt nicht korrekt in der Buchse/dem Netzstecker.
- ◆ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegerätes ⑯.
- Das Ladegerät ⑯ ist defekt.
 - ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicesetelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

[IAN 100116]

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

[IAN 100116]

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

[IAN 100116]

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

DE
AT
CH

Entsorgung

Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.
Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

► Wenn Sie das Gerät öffnen und die Akkus entsorgen ist das Gerät irreparabel beschädigt!

- 1) entladen Sie den Akku vollständig, bevor Sie mit dem Ausbau des Akkus beginnen.
- 2) Nehmen Sie den Schmutzbehälter ❸ ab.
- 3) Lösen Sie die 5 Schrauben auf der Rückseite des Handteils ❹ und nehmen Sie die beiden Gehäusehälften auseinander.
- 4) Ziehen Sie den Motor aus der Gehäusehälfte.
- 5) Lösen Sie die beiden Schrauben an der Plastikhalterung, die den blauen Akku hält und entnehmen Sie die Plastikhalterung.
- 6) Knipsen Sie mit einer Zange die Adern, die zu dem blauen Akku führen, einzeln und nacheinander durch. Achten Sie darauf, dass Sie die blanken Leitungsenden nicht mit den Metallteilen der Zange kurzschließen.

- 7) Entnehmen Sie den Akku und entsorgen Sie diesen umweltgerecht.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

DE
AT
CH

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND/GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Tilstand af information
Stand van de informatie · Stand der Informationen:
09/2014 · Ident.-No.: SHSS12B2-082014-2

IAN 100116